

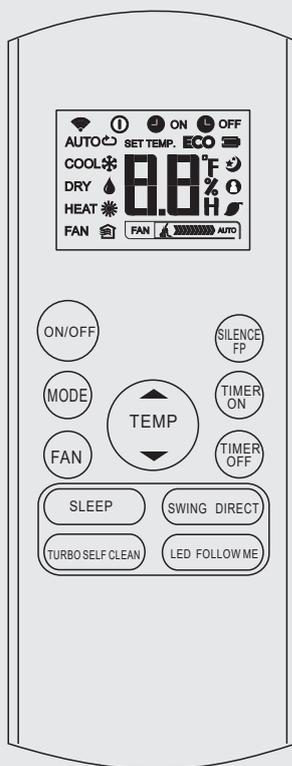


# BOSCH

Руководство по обслуживанию

## Кондиционер воздуха

# Пульт дистанционного управления ARC



Компания оставляет за собой право изменять конструкцию и технические характеристики устройства без предварительного уведомления, это может быть связано с улучшением изделия. Более подробную информацию можно получить у дилера или у изготовителя оборудования.

Благодарим за приобретение нашего кондиционера. Перед использованием кондиционера внимательно изучите руководство для конечного потребителя. Следует сохранить данное руководство для использования в будущем.

## Содержание

<b>1</b>	<b>Технические характеристики пульта дистанционного управления .....</b>	<b>2</b>
<b>2</b>	<b>Управление кнопками .....</b>	<b>3</b>
<b>3</b>	<b>Индикаторы на ЖК-дисплее .....</b>	<b>6</b>
<b>4</b>	<b>Как использовать кнопки .....</b>	<b>7</b>
4.1	Эксплуатация в автоматическом режиме .....	7
4.2	Режимы охлаждения/отопления/вентилятора .....	7
4.3	Осушение .....	8
4.4	Управление таймером.....	9
<b>5</b>	<b>Пример настройки таймера .....</b>	<b>10</b>
<b>6</b>	<b>Обращение с пультом дистанционного управления .....</b>	<b>12</b>
6.1	Местоположение пульта дистанционного управления.....	12
6.2	Использование держателя пульта дистанционного управления (опция) .....	12
6.3	Замена элементов питания.....	12

## 1 Технические характеристики пульта дистанционного управления

<b>Модель</b>	ARC R-3 IR
<b>Номинальное напряжение</b>	3,0 В (элементы питания AA)
<b>Диапазон приема сигнала</b>	8 м
<b>Окружающая среда</b>	-5 °С~ 60 °С

Таблица 1.

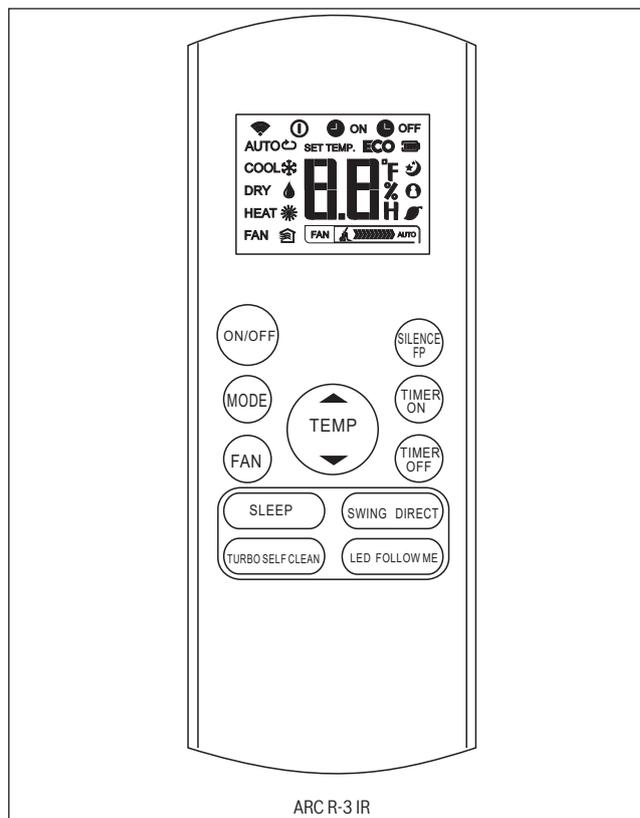


Рис. 1.

### УВЕДОМЛЕНИЕ:

- ▶ Внешний вид кнопок основан на стандартной модели и может слегка отличаться от фактического вида кнопок, однако общая форма соответствует рисункам.
- ▶ Все описанные функции выполняются блоком. Если блок не имеет этой функции, при нажатии кнопки на пульте дистанционного управления соответствующая операция не выполняется.
- ▶ Если описание функций на "Иллюстрации пульта дистанционного управления" и в "Руководстве пользователя" сильно различается, приоритет следует отдавать описанию в "Руководстве пользователя".



Знак перечеркнутого мусорного контейнера на изделии, аккумуляторе, в документации или на упаковке означает, что по окончании срока службы все электрические и электронные изделия, аккумуляторы подлежат отдельной утилизации.

Не уничтожайте эти изделия вместе с неотсортированными городскими отходами — отправьте их на утилизацию. Информацию о ближайшем пункте утилизации можно получить в местных органах по вопросам утилизации.

	<b>ВНИМАНИЕ</b>	Этот символ показывает, что доступна информация, например инструкция по эксплуатации или монтажу.
--	-----------------	---

## 2 Управление кнопками

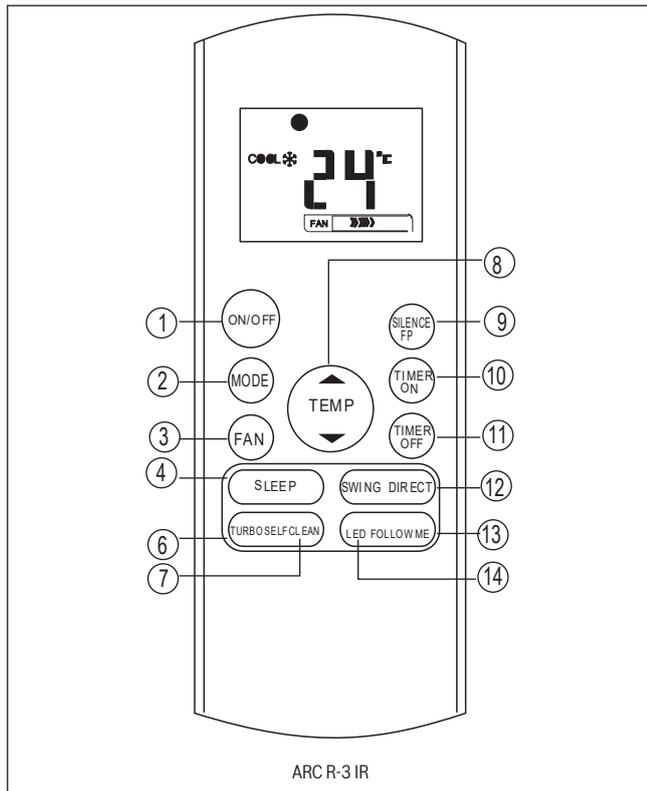


Рис. 2.

### 1. Кнопка ON/OFF (Вкл/Выкл)

Эта кнопка включает и выключает кондиционер.

### 2. Кнопка MODE (РЕЖИМ)

Нажмите кнопку для изменения режима кондиционера в следующей последовательности:



#### УВЕДОМЛЕНИЕ:

Не выбирайте режим нагрева, если вы приобрели устройство только охлаждающего типа. Режим нагрева не поддерживается оборудованием исключительно охлаждающего типа.

### 3. Кнопка FAN (ВЕНТИЛЯТОР)

Используется для выбора скорости вентилятора из четырех уровней:



#### УВЕДОМЛЕНИЕ:

Скорость вентилятора невозможно переключить в режимах AUTO или ОСУШЕНИЕ.

### 4. Кнопка SLEEP (НОЧНОЙ РЕЖИМ)

- Включение/выключение функции "Ночной режим". Он может поддерживать комфортную температуру и экономить электроэнергию. Эта функция доступна только в режимах ОХЛАЖДЕНИЕ, НАГРЕВ или AUTO.
- Для получения более подробной информации см. раздел "Ночной режим" в "Руководстве пользователя".

#### УВЕДОМЛЕНИЕ:

Если блок работает в ночной режиме, то его можно сменить при нажатии кнопки MODE, FAN или ON/OFF.

### 5. Кнопка TURBO (ТУРБО)

Включение/выключение функции "Турбо". Функция "Турбо" позволяет блоку достигать установленной температуры при охлаждении или нагреве за короткое время (если внутренний блок не поддерживает эту функцию, при нажатии кнопки соответствующее действие не осуществляется).

### 6. Кнопка SELF CLEAN (САМООЧИСТКА)

Включение/выключение функции самоочистки.

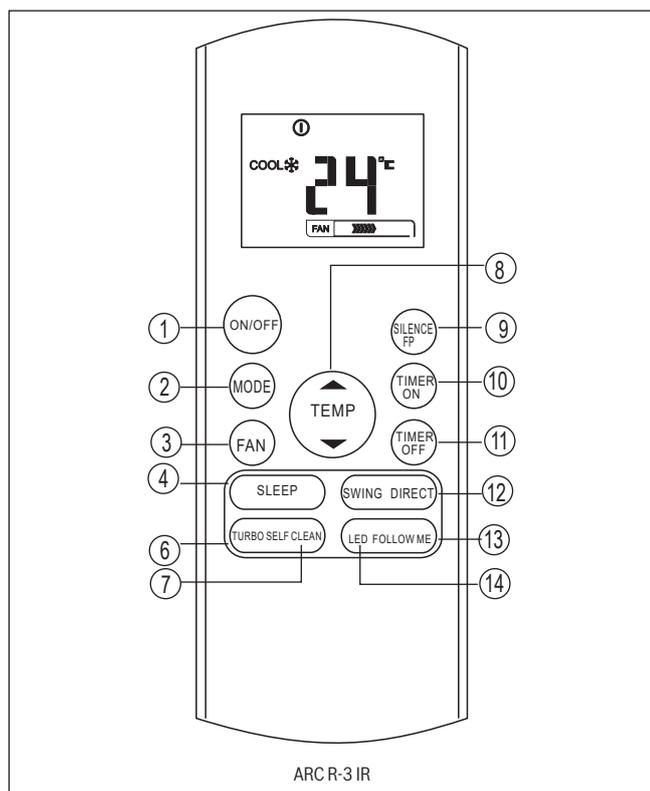


Рис. 3.

### 7. Кнопка TEMP (▲)

Нажатие этой кнопки повышает температуру в помещении до 30 °C с шагом 1 °C.

### Кнопка TEMP (▼)

Нажатие этой кнопки понижает температуру в помещении до 17 °C с шагом 1 °C.

### 8. Кнопка SILENCE/FP (ТИШИНА/FP)

- Включение/выключение функции "Тишина". При нажатии и удерживании дольше 2 секунд активируется функция FP, которая отключается повторным нажатием кнопки в течение более 2 секунд.
- При активации функции "Тишина" компрессор будет работать с низкой частотой, внутренний блок будет генерировать слабый поток воздуха, который уменьшит шум до минимального значения и создаст спокойную и комфортную атмосферу. Эксплуатация компрессора с пониженной частотой может привести к недостаточной мощности охлаждения и нагрева.
- Функция FP может активироваться только во время нагрева (только если установлен режим НАГРЕВ). Блок будет работать с заданной температурой 8 °C. На экране дисплея внутреннего блока отобразится FP. Нажатием кнопок ON/OFF, SLEEP, FP, MODE, FAN, TEMP во время эксплуатации можно отменить функцию FP.

### 9. КНОПКА TIMER ON (ТАЙМЕР ВКЛ)

Нажмите эту кнопку, чтобы запустить процедуру автоматического включения. Каждое нажатие увеличивает автоматическую настройку времени на 30 минут. Если настройка времени соответствует 10.0, то каждое нажатие будет увеличивать автоматическую настройку на 60 минут. Для отмены автоматической программы просто установите автоматическую регулировку включения на 0.0.

### 10. КНОПКА TIMER OFF (ТАЙМЕР ВЫКЛ)

Нажмите эту кнопку, чтобы запустить процедуру автоматического выключения. Каждое нажатие увеличивает автоматическую настройку времени на 30 минут. Если настройка времени соответствует 10.0, то каждое нажатие будет увеличивать автоматическую настройку на 60 минут. Для отмены автоматической программы просто установите автоматическую регулировку выключения на 0.0.

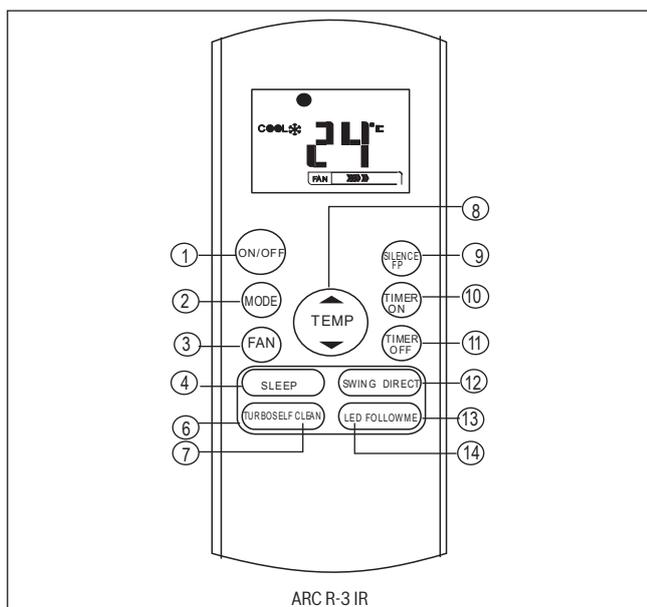


Рис. 4.

### 11. Кнопка Swing (Поворот)

Используется для остановки или запуска автоматического горизонтального движения жалюзи.

### Кнопка DIRECT (НАПРАВЛЕНИЕ)

Используется для изменения движения потока воздуха. Каждое нажатие меняет угол жалюзи на 6°.

### 12. Кнопка FOLLOW ME ("СЛЕДОВАТЬ ЗА МНОЙ")

Нажмите эту кнопку для активации функции "Следовать за мной", на удаленном дисплее отобразится фактическая температура на месте. Пульт дистанционного управления отправляет этот сигнал на кондиционер воздуха каждые 3 минуты, пока кнопка Follow Me не будет нажата снова. Кондиционер воздуха автоматически отменяет функцию "Следовать за мной", если не получает сигнала каждые 7 минут.

### 13. Кнопка LED (Светодиод)

Включение/выключение внутреннего экрана дисплея.

При нажатии этой кнопки внутренний экран дисплея затемняется, при повторном нажатии включится подсветка дисплея.

### 3 Индикаторы на ЖК-дисплее

На дисплее может отображаться следующая индикация, если пульт дистанционного управления включен.

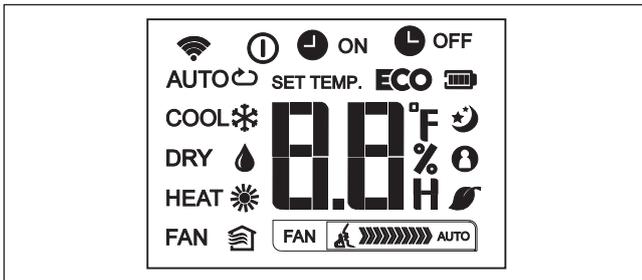


Рис. 5.

#### Индикация рабочего режима

AUTO  ОХЛАЖДЕНИЕ  ОСУШЕНИЕ   
 НАГРЕВ  FAN 

-  Отображается при передаче данных.
-  Отображается, если включен пульт дистанционного управления.
-  Индикатор уровня заряда элемента питания (обнаружение низкого уровня заряда).
- ECO** Недоступен для данного блока.
-  **ON** Отображается, если установлено время TIMER ON.
-  **OFF** Отображается, если установлено время TIMER OFF.
-  Показывает заданную температуру, температуру в помещении или время с настройкой TIMER.
-  Отображается в состоянии ночного режима.
-  Показывает, что кондиционер работает в режиме "Следовать за мной".
-  Отображается, если активирована функция "Свежий" (для некоторых устройств).
-  Отображается, если активирована функция "Тишина" (для некоторых устройств).

#### Индикация скорости вентилятора

-   Низкая скорость
-   Средняя скорость
-   Высокая скорость
-   Автоматическая скорость вентилятора

#### УВЕДОМЛЕНИЕ:

Все индикаторы на рисунке показаны в иллюстративных целях. В процессе работы в окне дисплея отображаются только те символы, которые относятся к активной функции.

## 4 Как использовать кнопки

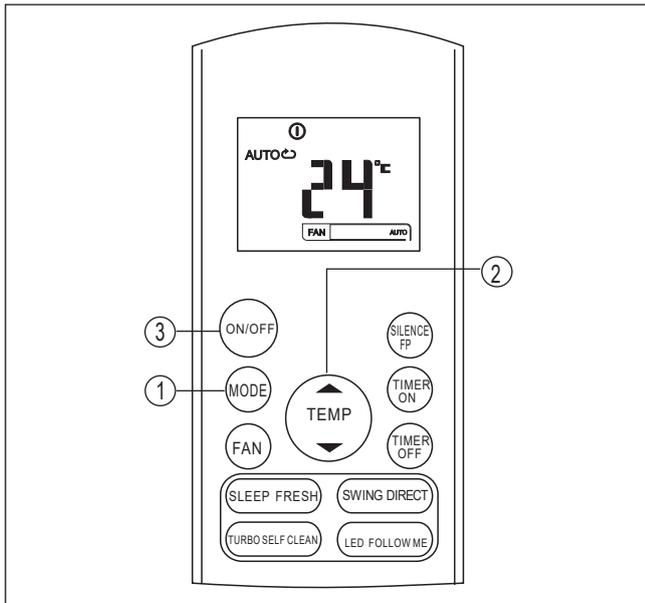


Рис. 6.

### 4.1 Эксплуатация в автоматическом режиме

Убедитесь в наличии напряжения. Индикатор эксплуатации на панели дисплея внутреннего блока начинает мигать.

1. Нажмите кнопку **MODE**, чтобы выбрать автоматический режим.
2. Нажимайте кнопку **TEMP**, чтобы установить требуемую температуру. Температуру в помещении можно устанавливать в диапазоне 17 °С~30 °С с шагом 1 °С.
3. Нажмите кнопку **ON/OFF** для запуска кондиционера.

#### УВЕДОМЛЕНИЕ:

1. В автоматическом режиме кондиционер может использовать режим охлаждения, вентилятора, отопления за счет определения разницы между текущей температурой в помещении и заданной температурой на пульте дистанционного управления.
2. В автоматическом режиме невозможно переключить скорость вентилятора. Он уже контролируется автоматически.
3. Если автоматический режим для вас некомфортен, требуемый режим можно выбрать вручную.

### 4.2 Режимы охлаждения/отопления/вентилятора

Убедитесь в том, что блок подключен, и на него подается напряжение.

1. Нажмите кнопку **MODE** для выбора режима ОХЛАЖДЕНИЕ, НАГРЕВ (только для моделей с охлаждением и отоплением) или ТОЛЬКО ВЕНТИЛЯТОР.
2. Нажмите кнопку **TEMP** для выбора необходимой температуры. Температуру в помещении можно устанавливать в диапазоне 17 °С~30 °С с шагом 1 °С.
3. Нажмите кнопку **FAN** для выбора скорости вентилятора из четырех уровней: Auto, Низ., Сред. или Выс.
4. Нажмите кнопку **ON/OFF** для запуска кондиционера.

#### УВЕДОМЛЕНИЕ:

В режиме "Только вентилятор" заданная температура не отображается на пульте дистанционного управления, также вы не можете контролировать температуру помещения. В этом случае можно выполнить только шаги 1, 3 и 4.

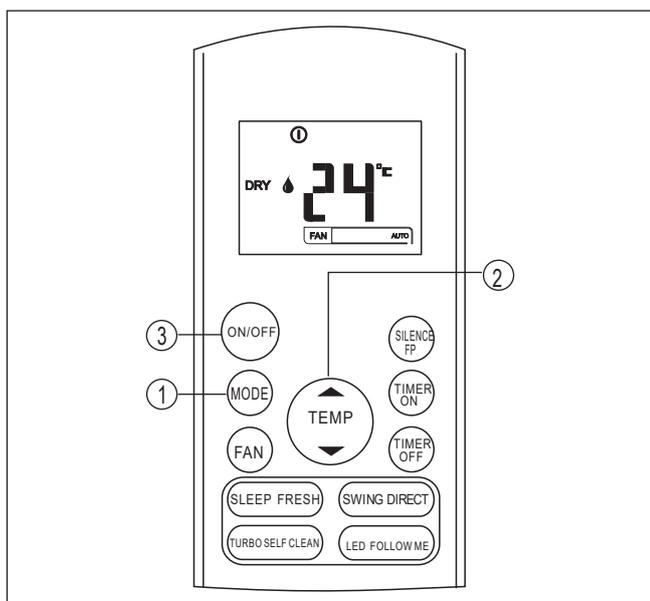


Рис. 7.

### 4.3 Осушение

Убедитесь в наличии напряжения. Индикатор эксплуатации на панели дисплея внутреннего блока начинает мигать.

1. Нажмите кнопку **MODE**, чтобы выбрать режим осушения.
2. Нажмите кнопку **TEMP** для выбора необходимой температуры. Температуру в помещении можно устанавливать в диапазоне 17 °C~30 °C с шагом 1 °C.
3. Нажмите кнопку **ON/OFF** для запуска кондиционера.

#### **УВЕДОМЛЕНИЕ:**

В режиме осушения невозможно переключить скорость вентилятора. Он уже контролируется автоматически

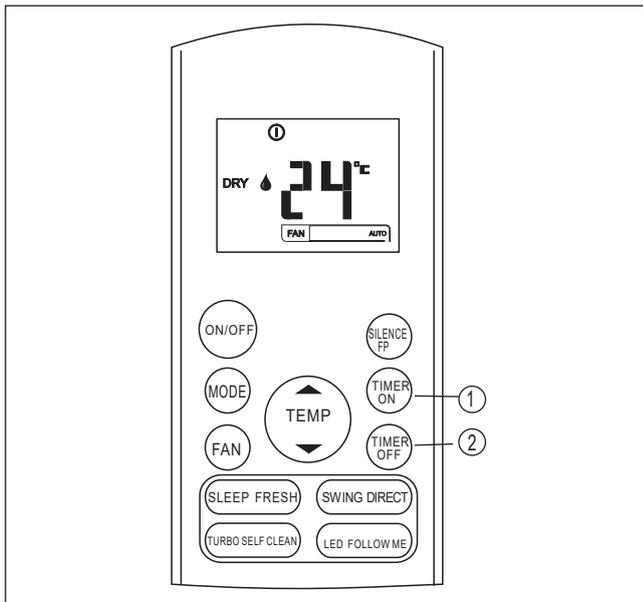


Рис. 8.

#### 4.4 Управление таймером

Нажатием кнопки **TIMER ON** можно установить время автоматического включения блока. Нажатием кнопки **TIMER OFF** можно установить время автоматического выключения блока.

##### Установка времени автоматического включения.

1. Нажмите кнопку **TIMER ON**. Пульт дистанционного управления показывает **TIMER ON**, последнюю настройку автоматического включения, сигнал "H" будет отображаться в области ЖК-дисплея. Теперь он готов для сброса времени автоматического включения, чтобы начать эксплуатацию.
2. Нажатием кнопки **TIMER ON** можно снова установить время автоматического включения. Каждый раз при нажатии кнопки время увеличивается на полчаса в диапазоне от 0 до 10 часов, и на один час в диапазоне от 10 до 24 часов.
3. После установки **TIMER ON** будет одна секунда задержки перед тем, как пульт дистанционного управления передаст сигнал на кондиционер. Примерно через 2 секунды сигнал "H" исчезнет, заданная температура заново появится в окне ЖК-дисплея.

##### Установка времени автоматического выключения.

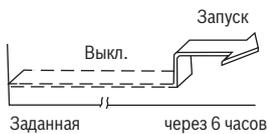
1. Нажмите кнопку **TIMER OFF**. Пульт дистанционного управления показывает **TIMER OFF**, последнюю настройку автоматического выключения, сигнал "H" будет отображаться в области ЖК-дисплея. Теперь он готов для сброса времени автоматического выключения, чтобы закончить эксплуатацию.
2. Нажатием кнопки **TIMER OFF** можно снова установить время автоматического выключения. Каждый раз при нажатии кнопки время увеличивается на полчаса в диапазоне от 0 до 10 часов, и на один час в диапазоне от 10 до 24 часов.
3. После установки **TIMER OFF** будет одна секунда задержки перед тем, как пульт дистанционного управления передаст сигнал на кондиционер. Примерно через 2 секунды сигнал "H" исчезнет, заданная температура заново появится в окне ЖК-дисплея.



#### ВНИМАНИЕ

- ▶ При выборе эксплуатации таймера пульт дистанционного управления автоматически передает сигнал таймера на внутренний блок в указанное время. Поэтому пульт дистанционного управления необходимо держать в месте, где он сможет передавать сигнал на внутренний блок.
- ▶ Эффективное время эксплуатации, установленное пультом дистанционного управления для функции таймера, ограничено следующими настройками: 0,5, 1,0, 1,5, 2,0, 2,5, 3,0, 3,5, 4,0, 4,5, 5,0, 5,5, 6,0, 6,5, 7,0, 7,5, 8,0, 8,5, 9,0, 9,5, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 17, 18, 19, 20, 21, 22, 23 и 24.

## 5 Пример настройки таймера



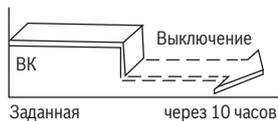
### TIMER ON (автоматическое включение)

Функция TIMER ON необходима, если требуется автоматически включать блок до вашего возвращения домой. Кондиционер воздуха автоматически запускается в установленное время.

#### Пример:

Для запуска кондиционера через 6 часов.

1. Нажмите кнопку TIMER ON, последняя настройка автоматического включения и сигнал "H" будут отображаться в области дисплея.
2. Нажимайте кнопку TIMER ON до отображения "6.0H" на дисплее TIMER ON пульта дистанционного управления.
3. Подождите 3 секунды, в области цифрового дисплея снова отобразится температура. Индикатор "TIMER ON" остается, эта функция активирована.



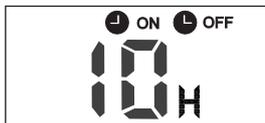
### TIMER OFF (автоматическое выключение)

Функция TIMER OFF необходима, если требуется автоматически выключать блок после того, как вы отправитесь спать. Кондиционер автоматически отключается в установленное время.

#### Пример:

Для отключения кондиционера через 10 часов.

1. Нажмите кнопку TIMER OFF, последняя настройка автоматического выключения и сигнал "H" будут отображаться в области дисплея.
2. Нажимайте кнопку TIMER OFF до отображения "10H" на дисплее TIMER OFF пульта дистанционного управления.
3. Подождите 3 секунды, в области цифрового дисплея снова отобразится температура. Индикатор "TIMER OFF" остается, эта функция активирована.



### COMBINED TIMER (устанавливает оба таймера ON и OFF одновременно)

TIMER OFF → TIMER ON

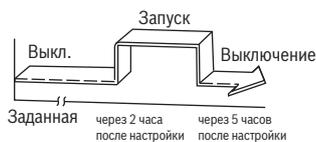
(Вкл → остановка → запуск операции)

Эта функция необходима, если требуется остановить кондиционер после того, как вы отправитесь спать, и запустить его утром, когда вы просыпаетесь или возвращаетесь домой.

#### Пример:

Для остановки кондиционера через 2 часа после настройки и запуска через 10 часов после настройки.

1. Нажмите кнопку TIMER OFF.
2. Снова нажимайте кнопку TIMER OFF до отображения "2.0H" на дисплее TIMER OFF пульта дистанционного управления.
3. Нажмите кнопку TIMER ON.
4. Снова нажимайте кнопку TIMER ON до отображения "10H" на дисплее TIMER ON пульта дистанционного управления.
5. Подождите 3 секунды, в области цифрового дисплея снова отобразится температура. Индикатор "TIMER ON OFF" остается, эта функция активирована.



TIMER ON → TIMER OFF

(Выкл → запуск → остановка операции)

Эта функция необходима, если требуется включить кондиционер перед тем, как вы проснетесь, и выключить после того, как вы покинете дом.

**Пример:**

Для запуска кондиционера через 2 часа после настройки и остановки через 5 часов после настройки.

1. Нажмите кнопку TIMER ON.
2. Снова нажимайте кнопку TIMER ON до отображения "2,0H" на дисплее TIMER ON пульта дистанционного управления.
3. Нажмите кнопку TIMER OFF.
4. Снова нажимайте кнопку TIMER OFF до отображения "5,0H" на дисплее TIMER OFF пульта дистанционного управления.
5. Подождите 3 секунды, в области цифрового дисплея снова отобразится температура. Индикатор "TIMER ON и TIMER OFF" остается, эта функция активирована.

## 6 Обращение с пультом дистанционного управления

### 6.1 Местоположение пульта дистанционного управления

- Используйте пульт дистанционного управления на расстоянии не более 8 метров от оборудования, направьте его на приемник. Прием будет подтвержден сигналом.

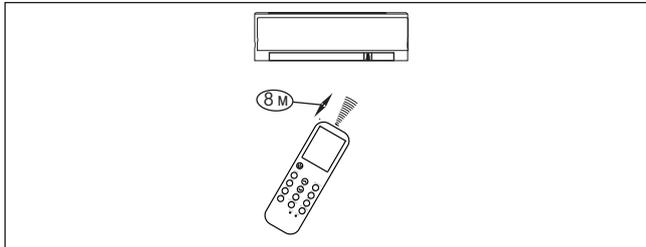


Рис. 9.

#### **ВНИМАНИЕ**

- Кондиционер не будет работать, если занавески, двери или другие материалы блокируют прохождение сигнала от пульта дистанционного управления к внутреннему блоку.
- Не допускайте попадания жидкостей внутрь пульта дистанционного управления. Не подвергайте пульт дистанционного управления прямому воздействию солнечных лучей или тепла.
- Если приемник инфракрасного сигнала на внутреннем блоке подвергается прямому воздействию солнечных лучей, кондиционер может работать некорректно. Используйте занавески, чтобы защитить приемник от попадания солнечных лучей.
- Если другое электрическое оборудование реагирует на пульт дистанционного управления, то переместите это оборудование или свяжитесь с местным дилером.
- Запрещается бросать пульт. Не кантовать.
- Не размещайте на пульте тяжелые предметы, не вставляйте на него.

### 6.2 Использование держателя пульта дистанционного управления (опция)

- Пульт дистанционного управления может быть прикреплен к стене или к опоре с использованием держателя для пульта (не входит в комплект поставки, приобретается отдельно).
- Перед установкой пульта дистанционного управления убедитесь в том, что кондиционер получает сигналы.
- Установите пульт дистанционного управления с помощью двух винтов.
- Для установки или снятия пульта дистанционного управления переместите его вверх или вниз в держателе.

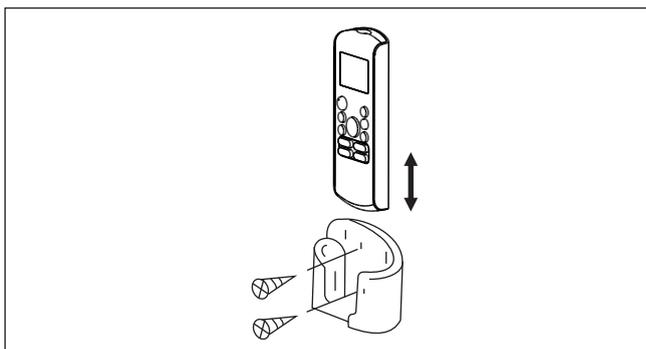


Рис. 10.

### 6.3 Замена элементов питания

Следующие ситуации значительно расходуют заряд элементов питания. Замените старые элементы питания на новые.

- При получении сигнала не раздается характерный звук.
- Индикация исчезает.

Пульт дистанционного управления питается от двух элементов питания (элемент питания AA), расположенных в задней части и защищенных крышкой.

- Снимите крышку с задней части пульта дистанционного управления.
- Извлеките старые элементы питания и вставьте новые, следите за полярностью (+) и (-).
- Установите крышку на место.

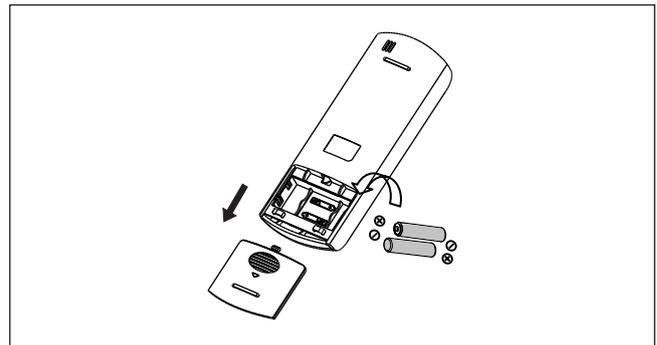


Рис. 11.

#### **УВЕДОМЛЕНИЕ:**

При извлечении элементов питания пульт дистанционного управления стирает все программы. После установки новых элементов питания пульт необходимо перепрограммировать.

#### **ВНИМАНИЕ**

- Не комбинируйте старые и новые элементы питания, а также элементы питания разных типов.
- Не оставляйте элементы питания в пульте дистанционного управления, если не будете его использовать в течение 2 или 3 месяцев.
- Запрещается утилизировать элементы питания вместе с несортируемыми бытовыми отходами. Данные изделия должны утилизироваться отдельно.







**Российская Федерация**  
ООО "Бош Термотехника"  
Вашутинское шоссе, 24  
141400 г. Химки, Московская область  
Телефон: (495) 560 90 65  
[www.buderus.ru](http://www.buderus.ru) | [info@buderus.ru](mailto:info@buderus.ru)